



**Requirements for Baptism**

Parents and Godparents must attend a Pre-Baptismal class. The class is valid for 1 year. Godparents must be able to receive the sacraments. They must be able to receive communion. Parents must go to the office to register the child. Please bring child's birth certificate .

**Requisitos para Bautismo**

Padres y Padrinos deberán asistir a las pláticas de Bautismos .Las Pláticas son válidas por 1 año. Los Padrinos deben poder recibir los sacramentos – Deben poder comulgar. Los Padres deben pasar por la oficina para registrar al niño/niña que se va a bautizar y traer el acta de Nacimiento para poder registrarlos.

**Censo Parroquial**

Gracias a las familias que sean registrado, aun estamos trabajando en actualizar nuestros datos. Favor de registrarse. Gracias por su apoyo a nuestra Comunidad!



**CENSUS UPDATE!!!**

If you have not yet registered, or have not updated your information, use the form at the church entrance or call the Parish Office. Thank you for your support of our Community!

**Mass Live Stream Schedule / Programa de transmisión de Misa en vivo.**

Sundays / Domingos  
 8:30 am English  
 12:pm Español



**IMMACULATE CONCEPTION**  
 Dec. 27/ 27 de Dec., 2020

T G  
 h r  
 a WILL POST TOTALS NEXT a  
 n WEEK. c  
 k DEBIDO AL LOS DIA i  
 Y FESTIVOS a  
 o ANUNCIAREMOS LOS s  
 u TOTALES LA SIGUIENTE !  
 SEMANA.

**Please remember to wear your mask and keep your safe distance.** Please use the disinfectant when entering the church. This is for your health, as well as those sitting near you.

**Recuerde usar su máscara y mantener una distancia segura.** Use el desinfectante al entrar a la iglesia. Esto es para su salud, así como para quienes se sientan cerca de usted.

**Reminder:** So that we all may be fully present at Mass, please silence your cell phones.

**Recordatorio:** Para que todos podamos estar totalmente presentes en la misa, por favor silencien sus teléfonos celulares.

**Targeta de Promesa para el Proyecto de Edificio.**

Si todavia no han entregado su targeta de promesa. Por favor no se olviden de hacerlo lo antes posible. Entregarlas al Padre German, Carlos o Lucy Alfaro, o en la oficina. Gracias!



**Happy New Year to all!**

☆ ★ ★ ★ ★

**¡Feliz Año Nuevo para todos!**

**Creative Connections:** Persons with Disabilities are invited to a virtual gathering from 1:00 – 2:00p.m. on Sunday Jan. 24<sup>th</sup>. The focus is to build fellowship and have fun. We'll spend some time getting to know each other and catching up, have a brief reflection on Sunday's scripture passage and end with prayer. To learn more or to register go to <https://www.diokzoo.org/personswithdisabilities> or contact Lisa Irwin at 269-903-0177 or [lirwin@diokzoo.org](mailto:lirwin@diokzoo.org) by Jan. 20th. Zoom link will be sent to those who register.

**Programa de Asistencia de Inmigración Servicios Limitados**  
 Debido al reciente aumento en los casos de coronavirus y las órdenes emitidas recientemente por el MDHHS, a partir del 18 de noviembre de 2020, nuestra oficina estará CERRADA para consultas sin cita previa y la mayoría de las citas en persona en la oficina. Ofreceremos los siguientes servicios de forma remota:  
 Para programar un servicio remoto o si tiene preguntas, envíe un correo electrónico a Miguel Rosas a [mrosas@diokzoo.org](mailto:mrosas@diokzoo.org) oa la abogada Samantha Lindberg a [slindberg@diokzoo.org](mailto:slindberg@diokzoo.org).  
 Síguenos en Facebook ([facebook.com/DOKimmigrationassistanceprogram](https://facebook.com/DOKimmigrationassistanceprogram)) para información actualizada sobre nuestra oficina.



# SACRED HEART CHURCH

201 S. WALNUT ST., BANGOR, MI 49013 Ph: 269-427-7514  
MASS TIMES: Sunday, 10:15 a.m. – Tuesday and Thursday – 9 a.m.  
Pastor: Father Germán Perez

Mass Livestreamed on Facebook, Sundays 8:15 a.m. — [ImmaculateConception@ichartford.com](mailto:ImmaculateConception@ichartford.com)

## The Epiphany of the Lord - January 3, 2021

### HAPPY NEW YEAR



*Thank you to those who generously donated to help the needy families this holiday season, we do make a difference!*

#### January 3, 2021:

THE EPIPHANY OF THE LORD

Sunday, January 3, Mass 10:15 a.m.  
Daughters of Mary and  
Michelle Bournay-Bower

(Rosary every Sunday after Mass)

Tuesday, January 5, Mass 9 a.m.  
+Lois Verdonk by Daughters of Mary

Thursday, January 7, Mass 9 a.m.  
+John and +Pat Velionas by Mary Gazi

#### Ministries:

Lectors:

01/03/21 Dave Lindemann  
01/05/21, 01/07/21 Volunteer

**WEEKLY CONFESSIONS AVAILABLE**  
Tuesdays 9:30 - 10:00 a.m.

Sunday, Jan. 10 Mass 10:15 a.m.  
+George Bray by Daughters of Mary  
+John Burnside by family

Tuesday, Jan. 12 Mass 9 a.m.  
+George Bray by Pat and Janeen Barr

Thursday, Jan. 14 Mass 9 a.m.  
Pro populo

#### Ministries:

Lector: Jan. 10 Diane Berry  
Jan. 12 & 14 Volunteer

### Bishop's Annual Appeal

Thank you to the families who have made a pledge to the Bishop's Annual Appeal. If you have not yet made your pledge, please prayerfully consider doing so. Your support of our diocesan educational, pastoral and religious programs will make a real difference in the lives of parishioners and communities throughout Southwest Michigan and beyond. You may place your Bishop's Annual Appeal pledge card in the collection basket, bring it or mail it to the parish office. Our parish goal is 100% participation –and with your gift we can do it. Remember, no gift is too large or too small

12/27/2020 Attendance  
Weekly Offering: (To be published later)  
Weekly Budget Needed: \$ 1,887.00

*Thank you for your ongoing support and generosity.*

We encourage and thank you for using your church weekly offering envelopes.

**Online Giving** is an easy way to support our church while we are away and as we gradually come back to worship together. You may try it at: [www.dioceseofkalamazoo.org](http://www.dioceseofkalamazoo.org)

#### Reminders:

- Face masks are required
- Please respect our social distancing
- Hand sanitizer at entry

**Please pray for:** Joseph Systek, John Gazi, Steve Boutcher, Jeff Roe, Paul Soto, Cassandra Marie, Abel Jackson, Amy Bowen, Pat Goodrich, David Lindemann, Marie Nichols, Mary Bauck, Elena Zubrickas, Maria Pach, Diane Cooley, Virginia Walantyn, and Pat Barr.

**Prayer Chain:** Call Mary Bauck at 427-7425 or Lois Towne at 657-4583 or email: [suzieclare@btc-bci.com](mailto:suzieclare@btc-bci.com) for your prayer intentions. AZASAdxfvgACFVC

**Thrift Shop:** 254 W. Monroe St, Bangor, open Fridays and Saturdays, 1 -2 p.m. Face mask required.

**Food Pantry:** At Sacred Heart, Thursdays 1-4 p.m. drive through only.

**Religious Education:** Sundays 8:45 - 10:05 a.m. at Sacred Heart.  
DRE Jerry Vorva 269 214-8858.

**St. Vincent de Paul Society** meets the 3<sup>rd</sup> Wednesday at 6 p.m. (call first)

#### God is constantly renewing us!

*Therefore, we do not lose heart. Though outwardly we are wasting away, yet inwardly we are being renewed day by day. For our light and momentary troubles are achieving for us an eternal glory that far outweighs them all.* 2 Corinthians 4:16-17

The Diocese of Kalamazoo has and will continue to cooperate with the Michigan Attorney General's investigation and encourages anyone with information related to misconduct to call the reporting number set-up by the Michigan Attorney General's office at: (844) 324-3374

#### National Day of Prayer for the Legal Protection of Unborn Children:

Bishop Bradley will celebrate Mass at 6:00p.m. on January 22, 2021 in observance of the National Day of Prayer for the Legal Protection of Unborn Children at St. Augustine Cathedral. If you cannot attend, the Mass will be livestreamed on the diocesan website [www.diokzoo.org/live](http://www.diokzoo.org/live) and also simulcast to the diocesan Facebook

#### Prayer for Life Celebration and Rally,

Sunday, Jan. 24, 2021 at 4:00 p.m. on the grounds of Kalamazoo Christian High School, Kalamazoo. Join Bishop Bradley and Christians from around Kalamazoo for a 30 minute focused and interactive prayer time that will highlight that "All Life is Sacred" to God and to us. Donations of diapers and wipes will be collected for Caring Network and Alternatives. This is an outdoor event so please dress for the weather. For more information contact Lisa Irwin at [lirwin@diokzoo.org](mailto:lirwin@diokzoo.org) or 269-903-0177.